

7-MAR 2013

سوق الكويت للأوراق المالية
قسم المصفقات والتداول
مجموعة طويق الأصيل

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية

شركة مساهمة كويتية (مقفلة)

دولة الكويت

البيانات المالية

31 ديسمبر 2012

مع

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت
البيانات المالية
31 ديسمبر 2012
مع
تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

البيانات المالية
31 ديسمبر 2012
مع
تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

المحتويات

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

بيان
أ
ب
ج
د

بيان المركز المالي
بيان الدخل الشامل
بيان التدفقات النقدية
بيان التغيرات في حقوق الملكية

صفحة
1 - 16

إيضاحات حول البيانات المالية

الفرع لتدقيق الحسابات

على حمار الفرج

محاسب قانوني

خبير جدول لدى المحكمة الكلية

تلفون : ٢٤٠٨٥٦٩ / ٢٤٠٨٥٦٨

فاكس : ٢٤٠٨٥٧١

ص.ب : ٢٠٨٧٠ الصفاة ١٣٠٦٩ الكويت

Rödl

Middle East

برقان - محاسبون عالميون

على الحساوي وشركاه

ص.ب: 22351 الصفاة 13084 الكويت

الشرق - مجمع دسمان - بلوك 2 - الدور التاسع

تلفون: 6-22464574 / 3-22426862 فاكس: 22414956

البريد الإلكتروني: info-kuwait@rodlme.com

www.rodlme.com

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

السادة / المساهمون المحترمون
الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

تقرير عن البيانات المالية

لقد دققنا بيان المركز المالي للشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية - شركة مساهمة كويتية (مقفلة) ("الشركة") كما في 31 ديسمبر 2012 وبيانات الدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية للسنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ، وكذلك ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التفصيلية الأخرى.

مسئولية الإدارة

إن إدارة الشركة مسؤولة عن إعداد البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن أدوات الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء المادية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ.

مسئولية مراقبي الحسابات

إن مسئوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية إستناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بأعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن هذه المعايير تتطلب منا الإلتزام بمتطلبات المهنة الأخلاقية وتخطيط وأداء أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية لا تحتوي على أخطاء مادية.

إن أعمال التدقيق تتطلب تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيق على المبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية. إن تلك الإجراءات تعتمد على الحكم المهني لمراقبي الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ. في سبيل تقييم تلك المخاطر فإن مراقب الحسابات يأخذ في عين الاعتبار الرقابة الداخلية المرتبطة بإعداد البيانات المالية وعرضها بشكل عادل وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق الملائمة، وليس بغرض إبداء رأي حول فاعلية نظم الرقابة الداخلية المطبقة بالشركة. إن أعمال التدقيق تتضمن أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أعدتها الإدارة بالإضافة إلى تقييم العرض الشامل للبيانات المالية.

باعتمادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير أساس معقول يمكننا من إبداء رأينا على البيانات المالية.

الرأي

برأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة - من جميع النواحي المادية - المركز المالي للشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية كما في 31 ديسمبر 2012 ونتائج أعمالها وتدقيقاتها النقدية للسنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة في دولة الكويت.

المتطلبات القانونية والأمر التنظيمية الأخرى

بناء على تعليمات بنك الكويت المركزي عن ذات الصلة بمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب فمن خلال ما قمنا به من تدقيق لحسابات الشركة تبين لنا الالتزام بالتعليمات الصادرة عن بنك الكويت المركزي ذات الصلة.

برأينا كذلك، أن الشركة تمسك بحسابات منتظمة وأن البيانات المالية والمعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة مع ما هو وارد في دفاتر الشركة وأن الجرد قد أجري وفقا للأصول المرعية، كما أننا قد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق وأن البيانات المالية تتضمن ما نص قانون الشركات التجارية رقم 25 لسنة 2012 (إيضاح رقم 3/1) والقانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له بشأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم مهنة الصيرفة، والنظام الأساسي للشركة على وجوب اثباته فيها، وأنه في حدود المعلومات التي توافرت لدينا لم تقع مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية رقم 25 لسنة 2012 والقانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له بشأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم مهنة الصيرفة، والقرار الوزاري الصادر بتاريخ 19 مارس 1984 بشأن إخضاع شركات الصيرفة لرقابة البنك المركزي والنظام الأساسي للشركة خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012 بشكل يؤثر ماديا في نشاط الشركة أو في مركزها المالي.



علي خالد الفرج
مراقب حسابات مرخص فئة (أ) رقم 28
مكتب الفرج لتدقيق الحسابات



علي عبد الرحمن الحساوي
مراقب حسابات مرخص فئة (أ) رقم 30
Rödl الشرق الأوسط
برقان - محاسبون عالميون

4 مارس 2013
دولة الكويت

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

بيان المركز المالي كما في 31 ديسمبر 2012
"جميع المبالغ بالدينار الكويتي"

2011	2012	ايضاح	الموجودات
5,622,834	7,608,182	4	نقد ونقد معادل
2,114,051	235,230	5	ودائع لدى البنوك - قصيرة الاجل
37,895	41,928	6	تأمينات مستردة وأرصدة مدينة أخرى
371,546	368,570	7	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
21,895	22,283	8	ممتلكات ومعدات
19,000	28,000	9	فروع محلات
8,187,221	8,304,193		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
1,668,542	1,415,326	10	شيكات وحالات دائنة
171,430	183,137	11	مصاريف ومبالغ مستحقة ودائنون آخرون
278,795	330,940		مكافأة نهاية الخدمة
2,118,767	1,929,403		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
4,620,000	4,620,000	12	رأس المال
913,098	999,525	13	احتياطي قانوني
535,356	755,265		أرباح مرحلة
6,068,454	6,374,790		مجموع حقوق الملكية
8,187,221	8,304,193		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

عبد المجيد عبد الرزاق زلزلة
رئيس مجلس الإدارة

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية ش.م.ك
KUWAIT BAHRAIN INTERNATIONAL EXCHANGE CO. S.C.

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

بيان الدخل الشامل للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
"جميع المبالغ بالدينار الكويتي"

2011	2012	ايضاح	
			الإيرادات
1,312,419	1,396,970		تحويل عملات أجنبية
106,527	170,347		إيرادات فوائد
			خسارة غير محققة من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال
(63,441)	(2,976)		بيان الدخل
4,160	3,392		إيراد توزيع أرباح
599,539	655,664	16	إيرادات أخرى
1,959,204	2,223,397		
			المصاريف والأعباء الأخرى
(814,061)	(826,224)		مصاريف الموظفين
(495,664)	(509,078)	17	مصاريف عمومية وإدارية
(16,245)	(8,725)		إستهلاكات
(10,000)	(15,100)		إطفاءات
			صافي الربح قبل احتساب حصة الكويت للتقدم العلمي
			وضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة ومكافأة أعضاء مجلس
			الإدارة
623,234	864,270		
(5,609)	(7,778)		حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(16,387)	(22,826)		ضريبة دعم العمالة الوطنية
(6,555)	(9,130)		زكاة
(10,000)	(10,000)	15	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
584,683	814,536		صافي ربح السنة
-	-		الدخل الشامل الآخر للسنة
584,683	814,536		مجموع الدخل الشامل
12.66	17.63	18	ربحية السهم (فلس)

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
"جميع المبالغ بالدينار الكويتي"

2011	2012	
584,683	814,536	الأنشطة التشغيلية
		صافي ربح السنة
		تعديلات
10,000	15,100	إطفاءات
16,245	8,725	استهلاكات
49,203	56,227	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
63,441	2,976	خسارة غير محقق من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
(4,160)	(3,392)	إيراد توزيع أرباح
(106,527)	(170,347)	إيرادات فوائد
612,885	723,825	ربح العمليات قبل تعديلات بنود رأس المال العامل
109,396	21,314	تأمينات وأرصدة مدينة أخرى
(303,722)	(253,216)	شيكات وحالات دائنة
9,442	8,781	مصاريف ومبالغ مستحقة ودائنون آخرون
(12,808)	(4,082)	مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة
415,193	496,622	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(1,101,712)	1,878,821	ودائع لدى البنوك
(15,350)	(9,113)	شراء ممتلكات ومعدات
(5,000)	(24,100)	فروغ محلات مدفوعة
4,160	3,392	إيراد توزيعات أرباح
88,592	145,000	إيرادات فوائد مستلمة
(1,029,310)	1,994,000	صافي النقد الناتج من/(المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(596,484)	(505,274)	توزيعات أرباح مدفوعة
(596,484)	(505,274)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(1,210,601)	1,985,348	صافي الزيادة/(النقص) في النقد والنقد المعادل
6,833,435	5,622,834	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
5,622,834	7,608,182	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة (إيضاح 4)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
"جميع المبالغ بالدينار الكويتي"

إيضاح	رأس المال	احتياطي قانوني	أرباح مرحلة	المجموع
الرصيد في 1 يناير 2011	4,620,000	850,775	613,596	6,084,371
توزيعات أرباح نقدية	-	-	(600,600)	(600,600)
إجمالي الدخل الشامل	-	-	584,683	584,683
المحول للاحتياطي	-	62,323	(62,323)	-
الرصيد في 31 ديسمبر 2011	4,620,000	913,098	535,356	6,068,454
الرصيد في 1 يناير 2012	4,620,000	913,098	535,356	6,068,454
توزيعات أرباح نقدية	-	-	(508,200)	(508,200)
إجمالي الدخل الشامل	-	-	814,536	814,536
المحول للاحتياطي	-	86,427	(86,427)	-
الرصيد في 31 ديسمبر 2012	4,620,000	999,525	755,265	6,374,790

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
 'جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك'

1- تأسيس الشركة ونشاطها

تأسست الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية - شركة مساهمة كويتية (مقفلة) بتاريخ 2 أبريل 1980 بموجب عقد التأسيس والنظام الأساسي تحت رقم 2630 جلد 1 والتعديلات اللاحقة وأخرها بموجب مذكرة رقم 198 بتاريخ 16 أبريل 2008.

إن أغراض الشركة تتمثل في شراء وبيع العملات الأجنبية والحوالات والشيكات السياحية والمتاجرة بالمعادن الثمينة واستثمار الأموال الفائضة في المحافظ الاستثمارية التي تدار من قبل الغير.

تقع الشركة في المرقاب - بناية عيسى العثمان - شارع الشهداء - الكويت - دولة الكويت. وعنوانها المسجل هو : ص.ب. 26926 الصفاة (13130) الكويت - دولة الكويت.

كما في 31 ديسمبر 2012 بلغ عدد الموظفين 169 موظف (2011: 166 موظف).

تم اعتماد إصدار البيانات المالية للشركة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012 بموجب قرار مجلس الإدارة بتاريخ 4 مارس 2013. وخاضعة لموافقة المساهمين في الجمعية العمومية.

2- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRS)

(2/1) التعديلات الإلزامية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتي بدأ تطبيقها:

تم تطبيق المعايير المحاسبية بشكل منتظم خلال السنة باستثناء التعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) والتي بدأ سريان تطبيقها على البيانات المالية للشركة اعتباراً من 1 يناير 2012:

- التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 1 "تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى":

(تسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2011)

تعطي التعديلات على المعيار المتعلقة بالتضخم الشديد إرشادات للمؤسسات التي تتبثق من التضخم الشديد سواء تلك المستمرة في عرض البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أو التي تقوم بعرض بياناتها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى.

إن التعديلات المتعلقة بحذف التواريخ المحددة للذين يتبنون تطبيق المعايير للمرة الأولى تعفي هؤلاء من إعادة صياغة العمليات التي تمت قبل تاريخ التحول إلى تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

- التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 7 "الأدوات المالية: الإفصاحات":

(تسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2011)

إن التعديلات زادت من الإفصاحات المطلوبة للعمليات التي تشتمل على نقل للموجودات المالية. يقصد بهذه التعديلات توفير شفافية أكبر حول التعرض للمخاطر حينما يتم نقل أصل مالي مع احتفاظ الناقل ببعض المخاطر التي يتعرض لها الأصل. كما تتطلب التعديلات أيضاً إفصاحات أينما توجد عمليات نقل لأصول مالية لم يتم توزيعها بالتساوي على مدار السنة.

- التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 12 "ضرائب الدخل":

(تسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2012)

إن التعديلات على المعيار المتعلقة بالضرائب المؤجلة - إسترداد الأصول الضريبية ذات العلاقة تعطي إستثناءاً من المبدأ العام الوارد ضمن المعيار بحيث أن قياس الضرائب المؤجلة يجب أن تعكس الطريقة التي تتوقع من خلالها المنشأة أن تسترد القيمة الدفترية للأصل الضريبي.

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

"جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك"

2/2) المعايير والتعديلات الجديدة التي يمكن تطبيقها إختيارياً بشكل مبكر:
(تتطلب الفقرة 30 من معيار المحاسبة الدولي 8 من المنشآت أن تأخذ في الاعتبار التأثير المحتمل من تطبيق هذه المعايير والتعديلات التي صدرت ولم يحن موعد تطبيقها والإفصاح عنها).
إن المعايير الجديدة والمعدلة التالية لا تسري إلزامياً على السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2012، إلا أنه يمكن تطبيقها بشكل مبكر إختيارياً:

- تعديلات جديدة متعلقة بالأدوات المالية
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 9 "الأدوات المالية" (المعدل في 2010):
(يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2015 وبأثر رجعي مع أحكام إنتقالية معينة).
- التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 7 و 9:
(تسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2015 وبأثر رجعي مع بعض الأحكام الإنتقالية).
في عام 2010، صدرت نسخة معدلة من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 9 ولكن مجلس معايير المحاسبة الدولية قام بإجراء تعديلات على المعيار 9 و 7. قامت التعديلات بتأجيل التطبيق الفعلي الإلزامي لها من 1 يناير 2013 إلى 1 يناير 2015 مع السماح بالتطبيق المبكر. كما قامت التعديلات أيضاً بتعديل متطلبات الإنتقال من معيار المحاسبة الدولي رقم 39 إلى المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 9.
- معايير جديدة ومعدلة عن التجميع والترتيبات المشتركة والشركات الزميلة والإفصاح عنها
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 10 "البيانات المالية المجمعة":
(يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013 وبأثر رجعي مع أحكام إنتقالية معينة)
يسمح بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 10 في حالة التطبيق المبكر في نفس الوقت للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أرقام 11 و 12 ومعايير المحاسبة الدولية أرقام 27 (المعدل في 2011) و 28 (المعدل في 2011).
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 11 "الترتيبات المشتركة":
(يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013 وبأثر رجعي مع أحكام إنتقالية معينة)
يسمح بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 11 في حالة التطبيق المبكر في نفس الوقت للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أرقام 10 و 12 ومعايير المحاسبة الدولية أرقام 27 (المعدل في 2011) و 28 (المعدل في 2011).
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 12 "الإفصاح عن المصالح في الكيانات الأخرى":
(يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013 وبأثر رجعي مع أحكام إنتقالية معينة)
يتم تشجيع المنشآت على توفير المعلومات المطلوبة ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 12 في وقت مبكر عن الفترات المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.
- التعديلات على المعايير الولية لإعداد التقارير المالية أرقام 10 و 11 و 12: إرشادات إنتقالية
(يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013 وبأثر رجعي مع أحكام إنتقالية معينة)
توضح التعديلات إرشادات إنتقالية محددة عند تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أرقام 10 و 11 و 12 لأول مرة.
- معيار المحاسبة الدولي 27 "البيانات المالية المنفصلة" (المعدل في 2011):
(يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013 وبأثر رجعي مع أحكام إنتقالية معينة)
يسمح بالتطبيق المبكر لمعيار المحاسبة الدولي رقم 27 في حالة التطبيق المبكر في نفس الوقت للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أرقام 10 و 11 و 12 ومعايير المحاسبة الدولية رقم 28 (المعدل في 2011).

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
"جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك"

- معيار المحاسبة الدولي 28 "الإستثمار في الشركات الزميلة والمشروعات المشتركة" (المعدل في 2011):
 (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013 وبأثر رجعي مع أحكام إنتقالية معينة)
 يسمح بالتطبيق المبكر لمعيار المحاسبة الدولي رقم 27 في حالة التطبيق المبكر في نفس الوقت للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أرقام 10 و 11 و 12 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 27 (المعدل في 2011).
 - معايير جديدة عن قياس القيمة العادلة
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 13 "قياس القيمة العادلة":
 (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013 وبأثر رجعي)
 لا يتم تطبيق متطلبات الإفصاح ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 13 فيما يتعلق بالمعلومات المقارنة للفترات قبل التطبيق الأولي للمعيار.
 - معايير معدلة تتعلق بمنافع الموظفين
 - معيار المحاسبة الدولي رقم 19 "منافع الموظفين" (المعدل في 2011):
 (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013 ويتم التطبيق بأثر رجعي مع أحكام إنتقالية محددة).
 - تعديلات على معايير أخرى
 - تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 1: بخصوص المنح الحكومية
 (تسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013 ويتم التطبيق بأثر رجعي).
 - تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 7: بخصوص النقص بين الأصول والإلتزامات المالية
 (تسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013 ويتم التطبيق بأثر رجعي).
 - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 1: بخصوص عرض عناصر الدخل الشامل الآخر
 (تسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2012 ويتم التطبيق بأثر رجعي).
 - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 32: بخصوص النقص بين الأصول والإلتزامات المالية
 (تسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2014 ويتم التطبيق بأثر رجعي).
- وتتوقع الإدارة أن يتم تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة التي تتعلق بالبيانات المالية للشركة للفترة التي تبدأ في أو بعد التاريخ الفعلي لسريان هذه المعايير والتفسيرات. أما المعايير والتفسيرات الجديدة التي تم إصدارها وليس لها علاقة بأنشطة الشركة، فمن المتوقع أن لا يكون لها تأثير مادي على البيانات المالية للشركة.

3- السياسات المحاسبية الهامة

(3/1) أسس الإعداد

- تم اعداد البيانات المالية وفقا للمعايير الدولية لاعداد التقارير المالية (IFRS) الصادرة عن لجنة المعايير الدولية لاعداد التقارير المالية (IASB) والتفسيرات الصادرة عن اللجنة الدائمة لتفسير المعايير الدولية لاعداد التقارير المالية التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية (IFRIC) بإستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولية رقم 39 حول المخصص المجمع حيث يتم التقيد بمتطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام ووفقا لمتطلبات قانون الشركات التجارية في الكويت والتعليمات الصادرة لمؤسسات الخدمات المالية التي تخضع لرقابة بنك الكويت المركزي.
- صدر قانون الشركات التجارية رقم 25 لسنة 2012 بتاريخ 26 نوفمبر 2012 وتم نشره بالجريدة الرسمية بتاريخ 29 نوفمبر 2012 والذي أدى إلى إلغاء قانون الشركات التجارية لسنة 1960 وكل نص يتعارض مع أحكام هذا القانون. كما يتم العمل بالقانون الجديد من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية وعلى الشركات أن توفق أوضاعها وفقا لأحكامه خلال ستة أشهر من تاريخ سريانه. وقد بدأت الشركة باتخاذ الاجراءات اللازمة للتوافق مع أحكام القانون.

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
"جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك"

3/2 العرف المحاسبي

- تم إعداد هذه البيانات على أساس مبدأ التكلفة التاريخية المعدلة بإعادة تقييم بعض الموجودات بالقيمة العادلة كما هو موضح تفصيلاً في السياسات والإيضاحات المرفقة.
- تم إعداد البيانات المالية بالدينار الكويتي.

3/3 تحقق الإيراد

- يتحقق الإيراد عند تقديم الخدمة للعملاء وتمام عملية البيع.
- يتم إثبات إيرادات الفوائد عند استحقاقها على الودائع البنكية.
- يدرج ربح/خسارة بيع الاستثمارات في أوراق مالية بالفرق بين المبلغ المحصل من البيع وصافي القيمة المدرجة للاستثمار المباع.
- تحتسب بنود الإيرادات الأخرى عند اكتسابها في الوقت الذي يتم فيه تقديم الخدمات المتعلقة بها و/أو على أساس شروط الاتفاق التعاقدية لكل نشاط.

3/4 نقد ونقد معادل

يتمثل النقد والنقد المعادل لغايات إعداد بيان التدفقات النقدية في النقدية بالصندوق ولدى البنوك وكذلك الودائع لأجل التي تستحق خلال فترة لا تتجاوز ثلاثة شهور من تاريخ الإيداع.

3/5 الأدوات المالية

التصنيف

يعتمد التصنيف على الغرض من اقتناء الاستثمار. تقوم الإدارة بتحديد هذا التصنيف عند الاعتراف المبدئي بالأداة المالية ويتم إعادة النظر في هذا التصنيف عند إعداد البيانات المالية. قامت الشركة بتصنيف أدواتها المالية كما يلي:

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

يتضمن هذا التصنيف تصنيفين فرعيين وهما موجودات مالية بغرض المتاجرة وموجودات مالية بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي. يتم تصنيف الأصل المالي ضمن هذا التصنيف إذا تم إقتنائه بصورة أساسية للبيع في الأجل القريب أو إذا قررت الإدارة تصنيفه كذلك عند الاعتراف المبدئي.

مدينون

هي موجودات مالية - بخلاف المشتقات المالية - ذات استحقاق ثابت أو محدد وتكون غير مسعرة في أسواق نشطة. وتنشأ عندما تقوم الشركة بأداء خدمات بصفة مباشرة إلى العملاء مع عدم وجود نية لتداول هذه الديون.

التحقق وعدم التحقق

يتم إثبات المشتريات والمبيعات الاعتيادية من الموجودات المالية طبقاً لتاريخ التسوية وهو التاريخ الذي يتم فيه استلام الأصل أو تسلمه بواسطة الشركة. يتم حذف الموجودات المالية عندما ينتهي حق الشركة في التدفقات النقدية الناشئة عن هذا الأصل أو عندما يتم تحويل الأصل بواسطة الشركة وتحويل المخاطر والمنافع المرتبطة بملكية هذا الأصل للغير.

القياس

يتم قياس جميع الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة بخلاف الاستثمارات المالية المبوبة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. حيث يتم إدراج تكاليف المعاملة المتعلقة بها في بيان الدخل.

لاحقاً يتم إعادة قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل بقيمتها العادلة. ويتم إثبات المدينين بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

يتم إثبات الأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة والناجمة عن التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل في بيان الدخل في الفترة التي ظهرت خلالها تلك التغيرات.

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
"جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك"

القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية التي يتم تداولها في سوق مالي منتظم ، طبقاً لسعر آخر أمر شراء معن.

بالنسبة للاستثمارات غير المسعرة ، فيتم تحديد قيمتها العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية للاستثمارات المشابهة أو بالاعتماد على التدفقات النقدية المخصومة المتوقعة بعد تعديلها لكي تعكس الظروف المحددة للشركة المصدرة.

الانخفاض في القيمة

تقوم الشركة بتاريخ كل مركز مالي بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض أصل محدد أو مجموعة أصول متشابهة.

إن المخصصات المدرجة، إذا وجدت، تمثل الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة المستردة للأصل والتي يتم تحديدها اعتماداً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية مع الأخذ في الاعتبار استبعاد المبالغ القابلة للاسترداد للكفالات والضمانات مخصومة بناء على معدل الفائدة الفعلي عند بدء العقد. يتم إدراج قيمة ذلك المخصص في بيان الدخل.

إضافة إلى ذلك، ووفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي يتم احتساب المخصص العام بنسبة 1% على صافي المدينين باستثناء بعض الفئات المحددة التي لها ضمانات كافية وبالتالي لا تخضع لاتخاذ مخصص محدد لها.

3/6 ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصا الاستهلاك المتراكم وتقوم الإدارة بمراجعة القيمة الاستردادية للممتلكات والمعدات بتاريخ بيان المركز المالي. وإذا انخفضت القيمة الاستردادية للممتلكات والمعدات عن القيمة الدفترية يتم تخفيض القيمة الدفترية إلى القيمة الاستردادية في الحال. وإذا تغيرت الأعمار الانتاجية عن الأعمار المقدرة لها فإنه يتم تغيير الأعمار الانتاجية من بداية السنة التي حدث بها التغير بدون أثر رجعي.

تستهلك الممتلكات والمعدات بطريقة القسط الثابت لتخفيض قيمتها إلى القيمة التخريدية لها على مدى الأعمار الانتاجية المقدرة لها. إن معدل الاستهلاك كما يلي:

سيارات	25% - 75%
أثاث ومعدات وديكورات	30%

3/7 موجودات غير ملموسة

يتم إدراج الموجودات غير الملموسة بالتكلفة ناقصا الاطفاء المتراكم وأي خسائر متراكمة نتيجة الانخفاض في القيمة. يتم اطفاء الموجودات غير الملموسة على أساس القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها.

3/8 إنخفاض قيمة الموجودات الملموسة وغير الملموسة

يتم عمل تقييم بتاريخ كل مركز مالي للمبالغ المرحلة لموجودات الشركة الملموسة وغير الملموسة لتحديد ما إذا كان هناك دليل إيجابي على أن هذه الموجودات قد انخفضت قيمتها المرحلة. فإذا ما توفر مثل ذلك الدليل، يتم إدراج أي خسائر من إنخفاض القيمة في بيان الدخل مباشرة. يعرف مبلغ الانخفاض بأنه الفرق بين المبالغ المرحلة للموجودات والمبلغ القابل للاسترداد من الموجودات. أما المبلغ القابل للاسترداد فيعرف بأنه وحدة توليد النقد أو القيمة المستعملة أيهما أعلى مطروحاً منها تكلفة البيع والقيمة المستعملة. وتعرف القيمة المستعملة بأنها التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بسعر خصم مناسب.

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

"جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك"

يتم عكس خسارة الانخفاض المعترف بها للموجودات في السنوات السابقة، باستثناء الشهرة، إذا كان هناك تغير في التقديرات المستخدمة لتحديد مبلغ الموجودات القابل للاسترداد منذ الاعتراف بأخر خسارة في انخفاض القيمة. يجب أن لايزيد المبلغ المرحل المراد زيادته على الموجودات بسبب عكس خسارة انخفاض القيمة عن المبلغ المرحل الذي كان سيحدد (ناقصا الإطفاء أو الاستهلاك) لو أنه لم يتم الاعتراف بأية خسارة في انخفاض القيمة في السنوات السابقة.

3/9 مطلوبات

يتم قيد المطلوبات عن مبالغ ستدفع في المستقبل لقاء بضائع أو خدمات تم تسلمها، سواء صدرت بها فواتير من قبل المورد أو لم تصدر.

3/10 مكافأة نهاية الخدمة

يتم احتساب مكافأة نهاية الخدمة للعاملين طبقا لقانون العمل في القطاع الأهلي وعلى فرض إنهاء خدمات جميع الموظفين بتاريخ بيان المركز المالي. إن هذا الالتزام غير ممول وتوقع الإدارة أن تنتج عن هذه الطريقة تقديرا مناسباً لالتزام الشركة المتعلق بمكافأة نهاية الخدمة عن خدمات العاملين السابقة والحالية.

3/11 ترجمة العملات الأجنبية

إن العملة الرئيسية المستخدمة للشركة هي "الدينار الكويتي" وبالتالي يتم عرض البيانات المالية بالدينار الكويتي. يتم ترجمة المعاملات بالعملات الأجنبية إلى الدينار الكويتي حسب متوسط سعر التحويل السائد خلال السنة. يتم ترجمة الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى الدينار الكويتي حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ المركز المالي. يتم تسجيل الفروقات الناتجة من ترجمة العملات الأجنبية في بيان الدخل.

يتم ترجمة الموجودات والمطلوبات غير النقدية بالعملات الأجنبية والمدرجة بالقيمة العادلة إلى الدينار الكويتي وفقا لأسعار الصرف السائدة في تاريخ تحديد قيمتها. وفي حالة الموجودات غير النقدية التي يتحقق التغير في قيمتها العادلة مباشرة في حقوق الملكية، فإن فروق أسعار الصرف الأجنبي تتحقق مباشرة في حقوق الملكية، وبالنسبة للموجودات غير النقدية التي يتم إدراج التغير في قيمتها العادلة في بيان الدخل، يتم تسجيلها في بيان الدخل.

3/12 الالتزامات المحتملة

لا يتم إدراج المطلوبات المحتملة في البيانات المالية ويتم الإفصاح عنها فقط ما لم يكن هناك إمكانية حدوث تدفق صادر للموارد المتضمنة للمنافع الاقتصادية بعيد الاحتمال، كما لا يتم الاعتراف بالموجودات المحتملة ويتم الإفصاح عنها عندما يكون تحقيق منافع اقتصادية منها مرجحاً.

3/13 الضرائب

الزكاة

يتم احتساب الزكاة وفقاً للقانون رقم 2006/46 والقرار الوزاري رقم 2007/58 والخاص بفرض زكاة على الشركات المساهمة العامة والمقفلة عن السنة بما يعادل 1% من صافي الربح قبل خصم المخصصات والإحتياطيات التي تعدها الشركة.

ضريبة دعم العمالة الوطنية

يتم احتساب ضريبة دعم العمالة الوطنية وفقاً للقانون رقم 2000/19 والقرار الوزاري رقم 2006/24 والخاص بفرض ضريبة دعم العمالة الوطنية على الشركات المساهمة المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية عن السنة بما يعادل 2.5% من صافي الربح قبل خصم المخصصات والإحتياطيات التي تعدها الشركة.

مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

يتم احتساب حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي بنسبة 1% من صافي الربح بعد إقتطاع المبلغ المحول إلى الإحتياطي القانوني للسنة.

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
'جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك'

(3/14) الأحكام والفرضيات المحاسبية الهامة وعدم التأكد من التقديرات

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية يتطلب استخدام تقديرات وإفتراسات يمكن أن تؤثر على أرصدة الموجودات والمطلوبات، والقيم التي تم الإفصاح عنها بالنسبة للموجودات والمطلوبات المحتملة في تاريخ البيانات المالية وكذلك في قيم الإيرادات والمصروفات المسجلة خلال السنة. وقد قامت الإدارة بإفتراس هذه التقديرات طبقاً لأفضل وأحدث ما توفر لديها من معلومات ومع ذلك فإنه يجب أن يؤخذ في الاعتبار أن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

عند تطبيق السياسات المحاسبية، قامت الإدارة باتخاذ الأحكام الهامة التالية بغض النظر عن تلك التي تتضمن تقديرات أخرى والتي لها أكبر الأثر على المبالغ المدرجة في البيانات المالية.

الفرضيات المحاسبية
تصنيف الاستثمارات

يتعين على الإدارة اتخاذ قرار بشأن حيازة استثمار معين سواء كان يجب تصنيفه كاستثمار محتفظ به للمتجارة أو مدرج بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل أو متاح للبيع.

يعتمد تصنيف الاستثمارات كاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل على كيفية مراقبة الإدارة لأداء هذه الاستثمارات. في حالة عدم تصنيف هذه الاستثمارات كمحتفظ بها للمتجارة ولكن يتوافر لها قيمة عادلة موثوق منها وكانت التغيرات في القيمة العادلة مدرجة في بيان الدخل في حسابات الإدارة، فإن هذه الاستثمارات تصنف كاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. يتم تصنيف كافة الاستثمارات الأخرى كاستثمارات متاحة للبيع.

انخفاض قيمة الاستثمارات

تقوم الشركة بمعاملة الاستثمارات في أسهم كاستثمارات انخفضت قيمتها إذا كان هناك انخفاض كبير أو متواصل في القيمة العادلة بما يقل عن تكلفتها أو عندما يكون هناك دليل إيجابي آخر بوجود انخفاض في القيمة. إن عملية تحديد الانخفاض "الكبير" أو "المتواصل" تتطلب قرارات أساسية. إضافة إلى ذلك تقوم الشركة بتقييم العوامل الأخرى بما في ذلك التقلبات العادية في أسعار الأسهم بالنسبة للأسهم المسعرة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المسعرة.

انخفاض قيمة المدينون والأرصدة المدينة الأخرى

تقوم الإدارة بتحديد مدى كفاية مخصص ديون مشكوك في تحصيلها بناءً على تعليمات بنك الكويت المركزي حيث يتم احتساب المخصص العام بنسبة 1% على صافي المدينين باستثناء بعض الفئات المحددة التي لها ضمانات كافية وبالتالي لا تخضع لاتخاذ مخصص محدد لها.

العمر الإنتاجي للموجودات الملموسة وغير الملموسة

كما ورد في السياسات المحاسبية الهامة إيضاح رقم 3، تقوم الشركة بمراجعة العمر الإنتاجي المقدر الذي من خلاله يتم استهلاك موجوداتها الملموسة وإطفاء موجوداتها غير الملموسة. إن إدارة الشركة على قناعة بأن تقديرات العمر الإنتاجي لهذه الموجودات ملائمة.

عدم التأكد من التقديرات

فيما يلي الافتراضات الرئيسية التي تتعلق بالأسباب المستقبلية والرئيسية الأخرى لعدم التأكد من التقديرات بتاريخ المركز المالي والتي لها أثر كبير يؤدي إلى تعديل مادي على القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية اللاحقة.

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك

- تقييم الاستثمارات غير المسعرة في أسهم
يستند تقييم الاستثمارات في الأسهم غير المسعرة عادة إلى أحد العوامل التالية:
- معاملات حديثة في السوق بشروط تجارية بحتة.
 - القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مماثلة إلى حد كبير.
 - معامل الربحية أو معامل الربحية لقطاع أعمال محدد.
 - التدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بالمعدلات الحالية المطبقة للبنود ذات شروط وسمات مخاطر مماثلة أو
 - نماذج تقييم أخرى.

إن تحديد التدفقات النقدية وعوامل الخصم للاستثمارات في أسهم غير مسعرة يتطلب تقديرات هامة.

4- نقد ونقد معادل

2011	2012
656,533	834,466
3,645,867	3,632,772
1,320,434	3,140,944
5,622,834	7,608,182

نقد في الصندوق
نقد لدى البنوك - حسابات جارية وتحت الطلب
ودائع ثابتة (تستحق خلال 3 شهور)

5- ودائع لدى البنوك - قصيرة الأجل

يمثل هذا الرصيد ودائع قصيرة الأجل تستحق في فترة أكثر من ثلاثة أشهر وأقل من سنة والمحتفظ بها لدى حسابات بنوك العملاء والمستخدمة للعمليات اليومية للأنشطة حيث تحمل فائدة تتراوح بين 0.7% إلى 17%.

6- تأمينات مستردة وأرصدة مدينة أخرى

2011	2012
11,812	12,812
8,148	3,770
17,935	25,346
37,895	41,928

تأمينات مستردة
أرصدة مدينة أخرى
فوائد مستحقة

7- استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

2011	2012
434,987	371,546
(63,441)	(2,976)
371,546	368,570

الرصيد في بداية السنة
خسارة غير محققة من التغير في القيمة العادلة

إن الاستثمارات موجودة لدى شركة استثمارية متخصصة وجميع الاستثمارات في أسهم مسعرة.

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
"جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك"

8- ممتلكات ومعدات

التكلفة	السيارات	الأثاث والمعدات والديكور	المجموع
في 1 يناير 2012	38,749	22,891	61,640
إضافات خلال السنة	3,250	5,863	9,113
في 31 ديسمبر 2012	41,999	28,754	70,753
الاستهلاكات			
في 1 يناير 2012	21,053	18,692	39,745
المحمل على السنة	6,104	2,621	8,725
في 31 ديسمبر 2012	27,157	21,313	48,470
صافي القيمة الدفترية			
في 31 ديسمبر 2012	14,842	7,441	22,283
في 31 ديسمبر 2011	17,696	4,199	21,895

9- فروغ محلات

التكلفة	2012	2011
الرصيد في 1 يناير	183,500	178,500
إضافات	24,100	5,000
الرصيد في 31 ديسمبر	207,600	183,500
إطفاءات		
الرصيد في 1 يناير	164,500	154,500
المحمل على السنة	15,100	10,000
الرصيد في 31 ديسمبر	179,600	164,500
صافي القيمة الدفترية كما في 31 ديسمبر	28,000	19,000

تقوم الشركة بإطفاء فروغ المحلات باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى أربع سنوات.

10- شيكات وحوالات دائنة

إصدار شيكات مكتوبة للعملاء	2012	2011
حسابات عملاء (تم تحويلها مباشرة)	1,140,767	1,374,875
	274,559	293,667
	1,415,326	1,668,542

يمثل هذا البند قيمة شيكات وحوالات صادرة بالعملة الاجنبية خلال الفترة من 1 يناير 1998 إلى 31 ديسمبر 2012 لصالح العملاء ولم تقدم للصرف إلى البنوك المسحوبة عليها حتى 31 ديسمبر 2012.

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
"جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك"

11- مصاريف ومبالغ مستحقة ودائنون آخرون

2011	2012	
67,355	70,134	إجازات مستحقة
33,281	36,207	توزيعات أرباح مستحقة
5,609	7,778	مخصص حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
16,387	22,826	ضريبة دعم العمالة الوطنية
6,555	9,130	الزكاة
10,000	10,000	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
32,243	27,062	مصاريف مستحقة
171,430	183,137	

12- رأس المال

حدد رأس مال الشركة بمبلغ 4,620,000 دينار كويتي مقسم إلى 46,200,000 سهم بقيمة 100 فلس للسهم الواحد وجميع الأسهم مصرح بها ومصدرة ومدفوعة نقداً.

13- احتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة يتم تحويل 10% من صافي ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني، ويجوز وقف هذا التحويل عندما يصل رصيد الاحتياطي القانوني إلى 50% من رأس مال الشركة. إن الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي حددها القانون والنظام الأساسي للشركة.

14- توزيعات

انعقدت الجمعية العمومية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011 بتاريخ 11 أبريل 2012 والتي وافقت على البيانات المالية وأقرت توزيعات أرباح نقدية بنسبة 11% من رأس المال بمبلغ 508,200 دينار كويتي.

اقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية بنسبة 16.2% من رأس المال بمبلغ 748,440 دينار كويتي، وهذا الاقتراح خاضع لموافقة الجمعية العمومية للمساهمين.

15- مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

اقترح أعضاء مجلس الإدارة مكافأة بمبلغ 10,000 دينار كويتي وهذا الاقتراح خاضع لموافقة الجمعية العمومية العادية.

16- إيرادات أخرى

2011	2012	
19,454	17,387	إيرادات من إرساليات البريد الممتاز
566,691	636,096	إيرادات من التلكسات
13,394	2,181	أخرى
599,539	655,664	

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
"جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك"

17- مصاريف عمومية وإدارية

2011	2012	
320,674	326,944	إيجارات
30,005	34,884	قرطاسية ومطبوعات
3,268	1,959	دعاية
14,589	9,188	هاتف
11,077	9,651	تأمين
49,125	60,937	مصاريف خدمات
5,350	3,200	صيانة وترميم
61,576	62,315	أخرى
495,664	509,078	

18- ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم بقسمة صافي ربح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة كما يلي:

2011	2012	
584,683	814,536	صافي ربح السنة
46,200,000	46,200,000	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة
12.66	17.63	ربحية السهم (فلس)

19- المعلومات حسب القطاعات

(أ) تعتبر أقسام الشركة المختلفة قطاع أعمال واحد حيث أن عمليات هذه الأقسام متداخلة وذات طبيعة متشابهة. تم إعداد معلومات القطاعات على أساس المناطق الجغرافية، ومعظم الإيرادات المكتسبة من عملاء خارجيين.

(ب) إن موجودات ومطلوبات وحقوق الملكية للشركة موزعة على الاقاليم الجغرافية التالية:

2011		2012		
المطلوبات	الموجودات	المطلوبات	الموجودات	
وَحقوق الملكية		وَحقوق الملكية		
6,519,856	1,248,786	6,890,058	1,689,272	الكويت
18,943	265,024	7,109	183,365	دول مجلس التعاون الخليجي
1,648,422	6,673,411	1,407,026	6,431,556	أخرى
8,187,221	8,187,221	8,304,193	8,304,193	

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
"جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك"

ج) إن التوزيع الجغرافي لنشاطات الشركة الرئيسية هي كما يلي:

2012				
المجموع	أخرى	دول مجلس التعاون الخليجي	الكويت	
1,396,970	1,171,100	1,425	224,445	تحويل عملات أجنبية
170,347	168,921	589	837	إيرادات فوائد
(2,976)	-	-	(2,976)	ربح غير محقق من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
3,392	-	-	3,392	إيراد توزيعات أرباح
655,664	655,664	-	-	إيرادات أخرى (غير موزعة)
2,223,397	1,995,685	2,014	225,698	
2011				
المجموع	أخرى	دول مجلس التعاون الخليجي	الكويت	
1,312,419	1,055,179	3,125	254,115	تحويل عملات أجنبية
106,527	103,956	774	1,797	إيرادات فوائد
(63,441)	-	-	(63,441)	ربح غير محقق من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
4,160	-	-	4,160	إيراد توزيعات أرباح
599,539	599,539	-	-	إيرادات أخرى (غير موزعة)
1,959,204	1,758,674	3,899	196,631	

د) تتحقق إيرادات الشركة من أنشطة تحويل العملة وما يتعلق بها من فوائد وعمولات.

20- الأدوات المالية وإدارة المخاطر

(أ) الأدوات المالية:

السياسات المحاسبية الهامة

إن تفاصيل السياسات المحاسبية الهامة - متضمنة مبادئ القياس والإعتراف بالإيرادات والمصروفات - لكل فئات الموجودات والمطلوبات المالية تم الإفصاح عنها في إيضاح رقم (3) حول البيانات المالية.

فئات الأدوات المالية

تم تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية للشركة كما تظهر في بيان المركز المالي على النحو التالي:

الموجودات المالية

2011	2012	
5,622,834	7,608,182	نقد ونقد معادل
2,114,051	235,230	ودائع لدى البنوك - قصيرة الأجل
37,895	41,928	تأمينات مستردة وأرصدة مدينة أخرى
371,546	368,570	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
8,146,326	8,253,910	

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
"جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك"

المطلوبات المالية		
2011	2012	
1,668,542	1,415,326	شيكات وحالات دائنة
171,430	183,137	مصاريف ومبالغ مستحقة
1,839,972	1,598,463	

القيمة العادلة للأدوات المالية

تعرف القيمة العادلة بالقيمة التي يمكن عندها إستبدال الأداة المالية في المعاملات الحالية بأقصى قدر من الإستفادة لطرفي المعاملة بخلاف ما كانت في بيع إجباري أو بيع بفرض التصفية. وقد استخدمت الشركة الإفتراضات والطرق المتعارف عليها في تقدير القيم العادلة للأدوات المالية حيث يتم تحديد القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات الشركة طبقاً لما يلي:

- القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لها نفس الطبيعة والشروط والمتداولة في سوق نشط يتم تحديدها بالرجوع إلى أسعار السوق المعلنة.
- القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية الأخرى (فيما عدا المشتقات المالية) يتم تحديد قيمتها العادلة طبقاً لنماذج التسعير المتعارف عليها إستناداً إلى التدفقات النقدية المستقبلية المخصومة بسعر الخصم الجاري المتاح بالسوق لأداة مالية مماثلة.

القيمة العادلة للأدوات المالية المدرجة بتكلفة إطفائها لا تختلف بصورة جوهرية عن قيمتها الدفترية.

القيمة العادلة المعترف بها في بيان المركز المالي

بالتوافق مع تطبيقات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 تقوم الشركة بتقديم بعض المعلومات حول الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي.

يوضح الجدول التالي الموجودات والمطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة ضمن بيان المركز المالي وفقاً للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة.

يقوم التسلسل الهرمي بتصنيف الموجودات والمطلوبات المالية إلى ثلاثة مستويات استناداً إلى أهمية المدخلات المستخدمة في قياس القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية.

فيما يلي مستويات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة:

- مستوى 1: أسعار مدرجة (غير معدلة) في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة؛
- مستوى 2: معطيات غير الأسعار المدرجة المتضمنة في مستوى 1 والتي يمكن تتبعها للموجودات أو للمطلوبات سواء بصورة مباشرة (كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (معطيات متعلقة بالأسعار)؛ و
- مستوى 3: معطيات للموجودات والمطلوبات التي لا تستند إلى معلومات سوقية يمكن تتبعها (معطيات غير قابلة للمراقبة).

المستوى الذي تصنف ضمنه الموجودات والمطلوبات المالية يتم تحديده بناءً على أدنى مستوى للمعطيات الهامة التي أدت إلى قياس القيمة العادلة.

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
"جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك"

وقد تم تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي حسب التسلسل الهرمي المستخدم لقياس القيمة العادلة كما يلي:

2011		2012		استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل استثمارات مسعرة وصناديق استثمارية مدارة
المجموع	مستوى 1	المجموع	مستوى 1	
371,546	371,546	368,570	368,570	
371,546	371,546	368,570	368,570	

(ب) إدارة المخاطر المالية

تستخدم الشركة الأدوات المالية مما يعرضها لمخاطر مالية متنوعة مثل مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة ومخاطر التدفقات النقدية من أسعار الفائدة. تقوم الشركة بصورة دورية بمراجعة المخاطر التي تتعرض لها وتقوم باتخاذ الإجراءات المناسبة لتخفيض تلك المخاطر للحد المقبول.

يقوم مجلس إدارة الشركة بوضع أسس مكتوبة للإطار العام لإدارة المخاطر، وأيضاً سياسات مكتوبة تغطي مناطق معينة مثل مخاطر العملات الأجنبية ومخاطر سعر الفائدة ومخاطر الائتمان وكذلك إستثمار الفوائض المالية.

إن أهم المخاطر التي تتعرض لها الشركة تتمثل فيما يلي:

• مخاطر السوق

تنشأ مخاطر السوق من التغير في عوامل السوق والتي تتمثل في أسعار السوق وأسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية. تقوم الإدارة بتقييم هذه المخاطر بصورة دورية لتقليل تأثيرها على الأدوات المالية للشركة.

مخاطر العملات الأجنبية

تنشأ مخاطر العملات الأجنبية من المعاملات بعملة أجنبية بخلاف العملة الرئيسية للشركة. وتقوم الشركة بإدارة تلك المخاطر عن طريق وضع سياسات محددة للتعامل في العملات الأجنبية.

إن الجدول أدناه يلخص التأثير على بيان الدخل للشركة الناتج من التقلبات المتوقعة في أسعار صرف العملات الأجنبية الرئيسية التي تتعامل بها الشركة، مع بقاء باقي العوامل المؤثرة الأخرى ثابتة:

العملة	نسبة التغير في أسعار الصرف	صافي التأثير على بيان الدخل
		2011
دولار أمريكي	(±) 1%	(±) 104,340
جنية مصري	(±) 1%	(±) 67,137
تাকা بنغلاديشية	(±) 1%	(±) 4,217
جنية لبناني	(±) 1%	(±) 20,347
روبية سريلانكية	(±) 1%	-
		2012
		(±) 48,702
		(±) 11,869
		(±) 3,755
		-
		(±) 22,916

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
 "جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك"

مخاطر التدفقات النقدية من معدلات الفائدة

تنشأ المخاطر من معدلات الفائدة من تقلب أسعار الفائدة المرتبطة بموجودات ومطلوبات الشركة والتي بدورها تعرض ربح الشركة وتدفقاتها النقدية التشغيلية جوهرياً للتغير.

تتم إدارة هذه المخاطر من قبل الشركة من خلال إيداع النقد لدى البنوك في ودائع لأجل ذات فائدة ثابتة.

تقوم الشركة بتحليل تعرضها لأسعار الفائدة وفقاً لأساس ديناميكي وذلك لتقليل تأثير التدفقات النقدية المستقبلية الغير مرغوب فيها.

إن الجدول أدناه يلخص التأثير على بيان الدخل للشركة الناتج من التغيرات المتوقعة في معدلات الفائدة التي تتعرض لها الشركة للعمليات المهمة، مع بقاء باقي العوامل المؤثرة الأخرى ثابتة:

العملة	التغير في سعر الأساس	صافي التأثير على بيان الدخل
		2012
		2011
دولار أمريكي	100 (±)	(±) 14,124
جنية لبناني	100 (±)	(±) 20,221
روبية سريلانكية	100 (±)	-
		(±) 21,618

مخاطر سعر الأسهم

إن مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم نتيجة التغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة أسعار الأسهم المستقلة. تنشأ مخاطر الأسعار من التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات في أسهم والاستثمارات المدارة الأخرى.

تدير الشركة مخاطر أسعار الأسهم عن طريق استثمار الفوائض النقدية باستثمارات ذات مخاطر منخفضة وتنويع الاستثمارات حيثما أمكنها من ذلك. يتم تقديم التقارير حول محفظة الأسهم إلى الإدارة العليا بالشركة على أساس دوري، كما يقوم مجلس إدارة الشركة بمراجعة واعتماد كافة القرارات المتعلقة بالاستثمارات في الأسهم.

بافتراض أن أسعار الأسهم ستتغير بنسبة (±) 5% فإن التأثير على بيان الدخل للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012 من المتوقع أن يكون بمبلغ (±) 18,429 دينار كويتي (2011: (±) 18,577 دينار كويتي).

• مخاطر الائتمان

تنشأ مخاطر الائتمان من خطر احتمال عدم قدرة أحد اطراف الاداة المالية على الوفاء بالتزاماته مسبباً خسارة مالية للطرف الآخر. إن الموجودات المالية والتي تعرض الشركة بشكل رئيسي لخطر الائتمان، تتمثل بشكل رئيسي في أرصدة البنوك والمدينون. تم إيداع النقد لدى مؤسسات مالية وبنوك مختلفة في الكويت وخارجها وقد تم توزيع أرصدة البنوك على عدة مؤسسات مالية وبنوك محلية وأجنبية لتجاوز تركيز الائتمان في بنك واحد. لا يوجد لدى الشركة مدينون وذلك لطبيعة نشاط الشركة وعليه فلا يوجد مخاطر من المدينون.

وترى الشركة أن أقصى تعرض لخطر الائتمان هو كما يلي:

2012	2011
7,008,946	7,080,352
41,928	37,895
7,050,874	7,118,247

حسابات جارية وتحت الطلب لدى البنوك
 تأمينات مستردة وضم مدينة أخرى

الشركة الكويتية البحرينية للصيرفة الدولية
شركة مساهمة كويتية (مقفلة)
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
"جميع المبالغ بالدينار الكويتي ما لم يذكر غير ذلك"

• مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم مقدرة الشركة على الوفاء بالتزاماتها عند الإستحقاق. تقوم الإدارة لتقليل مخاطر السيولة بمراقبة دورية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة.

تم عرض جدول الإستحقاقات للإلتزامات المدرج أدناه إستناداً إلى الفترة من تاريخ بيان المركز المالي حتى تاريخ الإستحقاقات التعاقدية، وفي حال عدم وجود تاريخ إستحقاق تعاقدية للأداة المالية يتم عرضها طبقاً لتقديرات الإدارة على أساس الفترة التي يتم فيها تسهيل الموجودات لتسوية الإلتزامات.

فيما يلي تحليل الإستحقاقات للمطلوبات:

2012			
من	1 - 5 سنوات	خلال سنة	
الإجمالي			
1,415,326	-	1,415,326	شيكات وحوالات دائنة
183,137	-	183,137	مصاريف ومبالغ مستحقة
330,940	330,940	-	مكافأة نهاية الخدمة
1,929,403	330,940	1,598,463	
2011			
من	1 - 5 سنوات	خلال سنة	
الإجمالي			
1,668,542	-	1,668,542	شيكات وحوالات دائنة
171,430	-	171,430	مصاريف ومبالغ مستحقة
278,795	278,795	-	مكافأة نهاية الخدمة
2,118,767	278,795	1,839,972	

21- إدارة مخاطر رأس المال

إن أهداف الشركة عند إدارة رأس المال هي:

- حماية قدرة الشركة على الإستمرار كمنشأة ناجحة بحيث تستطيع الإستمرار في توفير العائدات للمساهمين والمنافع لأصحاب المصالح الآخرين.
- توفير عائد مناسب للمساهمين بتسعير الخدمات والمنتجات بشكل يتناسب مع مستوى المخاطر.

تحدد الشركة رأس المال بما يتناسب مع المخاطر كما تدير هيكل رأس المال وتجرى التعديلات عليه في ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية وخصائص المخاطر المتعلقة بالأصل. ومن أجل المحافظة على هيكل رأس المال أوتعدله، بإمكان الشركة القيام بتعديل توزيعات الأرباح للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة أو بيع أصول لتخفيض الدين.